

MANUAL DE USUARIO  
**CAJA  
REGISTRADORA**



MARCA



MODELO

ER-200



# CONTENIDO

<b>General</b>	<b>4</b>
<b>Características del Producto</b>	<b>5</b>
<b>Partes de la Caja Registradora</b>	<b>6</b>
Descripción de puertos	7
Carga de Papel	8
<b>Interruptor de llave</b>	<b>9</b>
Llaves	9
Descripción del teclado	10
<b>Programación</b>	<b>13</b>
Programación de la fecha	13
Programar la hora	13
Programación tarifas de impuestos	13
Programar un porcentaje de descuento	14
<b>Programar Departamentos</b>	<b>15</b>
Programación del status del departamento y precio	15
Impresión del programa del departamento	16
<b>Asignación del precio y depto.</b>	<b>17</b>
Programar el status del PLU y del Depart- tamento	17
Impresión del PLU programado	18
Programación de moneda extranjera	19
Opciones del sistema	20
Configuración del sistema	20
Imprimir las opciones del sistema	21
<b>Activa el Sistema de Cajero</b>	<b>23</b>
<b>Registrar Departamentos</b>	<b>23</b>
<b>Registrar PLUs</b>	<b>24</b>
<b>Registrar PLUs con libre precio</b>	<b>25</b>
<b>Detección de problema/solución</b>	<b>26</b>
<b>Recomendaciones</b>	<b>28</b>
<b>Póliza de Garantía</b>	<b>29</b>

Gracias por haber elegido nuestros productos, por favor lea completa y detenidamente este manual antes de usar su equipo por primera vez.

## **GENERAL**

Lea y guarde estas instrucciones.

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V. suministra este manual como ayuda para el usuario a la hora de instalar y realizar las operaciones de la caja registradora.

En caso de que una determinada situación no aparezca descrita en el manual, llame por teléfono al departamento de servicio técnico de Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.

Día del empresario 901 Jardines de Guadalupe Guadalupe Nuevo León 67115  
Tel: 01 (81) 8288 4100.

Departamento Servicio Técnico

Número de teléfono:

+52 (81) 8288 4100

Toda comunicación de servicio debe incluir:

- Número de modelo
- Número de serie
- Explicación detallada del problema

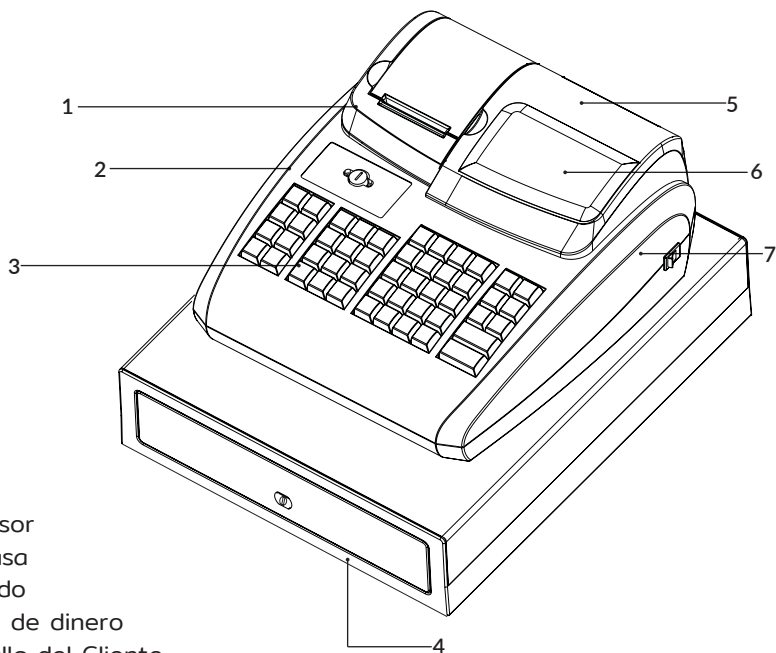
## **Instrucciones de instalación**

Para que la caja registradora funcione correctamente, deben seguirse estas instrucciones de uso y cuidado. De no hacerse, podrían producirse fallos prematuros de las piezas y podría anularse cualquier garantía.

## **CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**

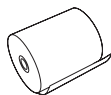
Características	ER-200
Caja registradora	Si
No. de departamentos	16
No. de PLUs	200
No. de Cajeros	8
No. de tasas impuestos (IVA)	4
Tipo de pago	Efectivo Cheque y Tarjeta Crédito
Tipo de reportes	X1/Z1 reporte financiero diario X2/Z2 reporte financiero mensual X/Z reporte de PLU X/Z reporte de cajero X/Z reportede entrenamiento
Pantalla	Espacios en pantalla (9-Caracteres LED)
Pantalla de cliente	Si
Cabezal de Impresión	Térmico
Tipo de impresión	Rollo de papel
Velocidad de impresión	1.4 líneas por segundo
Ancho de papel	57.5 mm ± 0.5 mm
Breakdown frequency (MCFB)	300,000 líneas
Programabilidad	Fecha Hora Impuestos Artículo PLU -%Tarifa Moneda extranjera GranTotal & Reporte Z Posición del punto decimal (0. / 0.0 / 0.00 / 0.000) Tiempo en pantalla (24 hrs / format 12 hrs) Formato de fecha (mes-día-año / día-mes-año) Sistema de cajero activo (si /no) Obligatorio introducir el numero de cajero en todas las transacciones (si /no)

## **PARTES DE LA CAJA REGISTRADORA**



1. Impresor
2. Carcasa
3. Teclado
4. Cajón de dinero
5. Pantalla del Cliente
6. Pantalla del Operador
7. Switch de encendido

### **Accesorios**



Rollo de papel



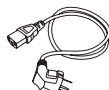
CD



LLaves de cajón



Cable de datos



Cable de alimentación

## Descripción de Puertos

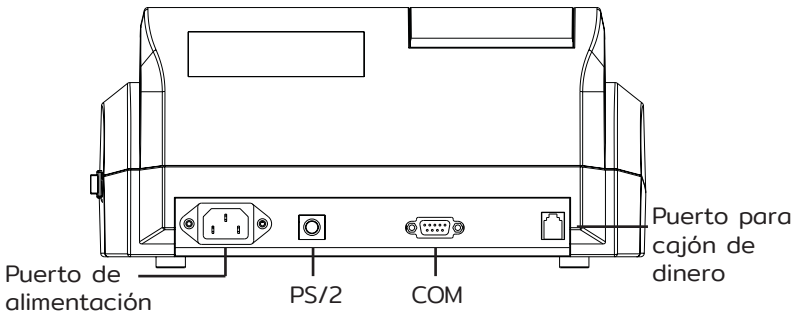
**Puerto de alimentación:** Cable de corriente 100 - 240 V ca

**Puerto PS/2:** Para el escáner de código de barras.

**COM:** Para PC o impresora externa.

**USB:** Puerto de cable USB.

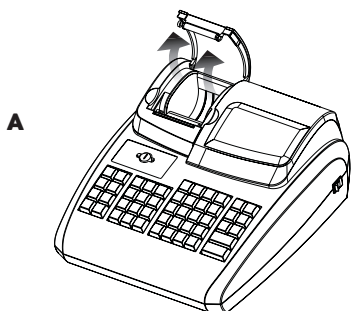
**Puerto para cajón de dinero:** Abrir cajón del dinero.



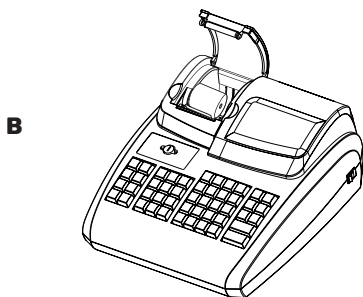
## Datos eléctricos

MODELO	Voltaje	Frecuencia	Amperaje
<b>ER-200</b>	100 - 240 V ca	60 Hz	1.5 A

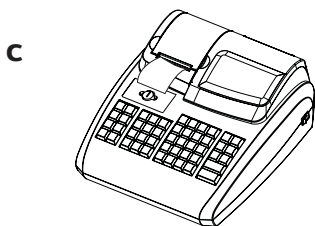
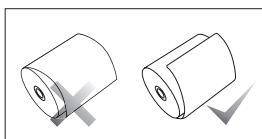
## Carga de papel



A. Abrir la tapa del impresor en la dirección que se muestra en las flechas de la imagen.



B. Introducir el rollo de papel.



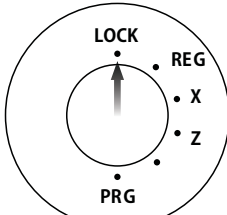
C. Arrastre el extremo del papel y cierre la tapa. Jale el papel afuera del impresor y rompa.



## **INTERRUPTOR DE LLAVE**

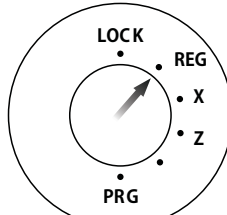
Posiciones del interruptor de la llave

La llave puede ser puesta en 5 posiciones diferentes.



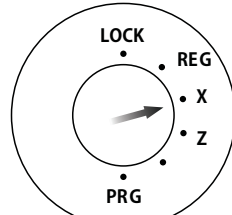
OFF

La caja registradora está apagada.



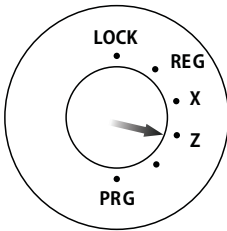
REG

Modo registro



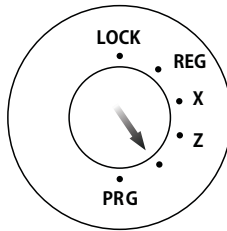
X

Imprimir reporte sin borrar memoria



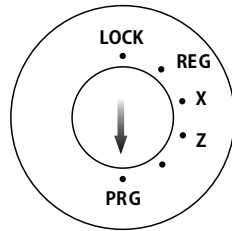
Z

Imprimir reporte con borro de memoria.



PRG

Modo registro



PRG

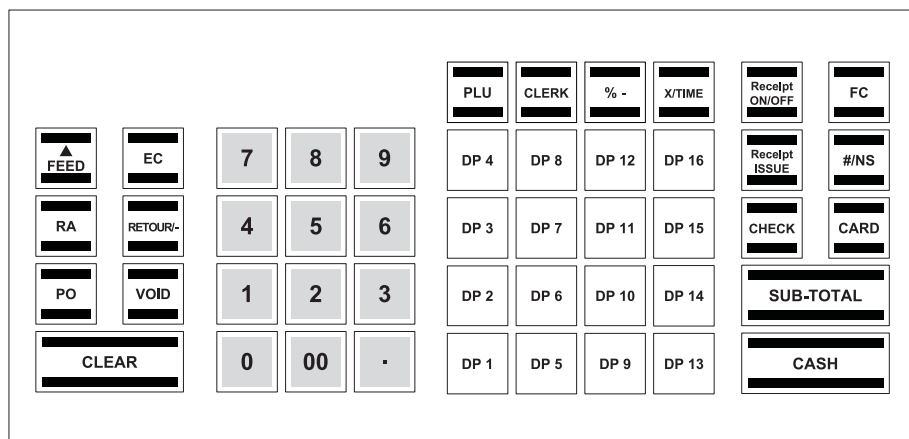
Modo de programación









## **Llaves**








Seis llaves diferentes están disponibles para usar con la caja registradora.





Asignatura de llave	Cantidad de llaves	Posición de Switch				
		LOCK	REG	X	Z	PRG
S	2	✓	✓	✓		
Z	2	✓	✓	✓	✓	
P	2	✓	✓	✓	✓	✓

## Descripción del teclado



TECLA	DESCRIPCIÓN
	Presione y mantenga la tecla de FEED para continuar alimentando el papel de recibos.
	La tecla RA es usada para recordar los pagos hechos dentro de la caja registradora.
	La tecla PO es usada para grabar las cuentas removidas del cajón de dinero.
	La tecla EC es usada para cancelar un registro incorrecto inmediatamente después de ser capturado.
	La tecla RETOUR es usada para sustraer una cantidad del monto total de la venta.
	La tecla VOID es usada para completar la cancelación de un artículo dentro de un registro que no ha sido concluido.
	La tecla RECEIPT ON/OFF es usada para encender o apagar la impresión del recibo.
	La tecla X/TIME es usada para repetir entradas para departamentos o devoluciones.

TECLA	DESCRIPCIÓN
	La tecla FC es usada para convertir cantidades a monedas extranjeras.
	La tecla #/NS (NS=NO VENTA) es usada para operaciones que no deben de ser agregadas, puede ser usada para imprimir 7 dígitos máximo en el recibo. Esta entrada no afecta otras ventas. También es usada para abrir el cajón.
	La tecla CARD es usada para realizar transacciones hechas con tarjeta de crédito.
	La tecla CLERK es usada para registrar un empleado.
	La tecla %- es usada para sustraer un porcentaje de un PLU o del monto total de la venta.
	Tecla PLU (PRICE LOOK-UP: BUSCAR PRECIO)
	La tecla CHECK es usada para hacer transacciones con cheque.

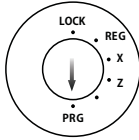
TECLA	DESCRIPCIÓN																
	<p>Esta tecla es usada para imprimir una copia del recibo.</p>																
<table border="1" data-bbox="139 264 306 483"> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>00</td> <td>.</td> </tr> </table>	7	8	9	4	5	6	1	2	3	0	00	.	<p>Teclas numéricas:            Las teclas numéricas son usadas para teclear números            La tecla es usada para colocar un punto decimal.</p>				
7	8	9															
4	5	6															
1	2	3															
0	00	.															
<table border="1" data-bbox="96 565 350 816"> <tr> <td>DP 4</td> <td>DP 8</td> <td>DP 12</td> <td>DP 16</td> </tr> <tr> <td>DP 3</td> <td>DP 7</td> <td>DP 11</td> <td>DP 15</td> </tr> <tr> <td>DP 2</td> <td>DP 6</td> <td>DP 10</td> <td>DP 14</td> </tr> <tr> <td>DP 1</td> <td>DP 5</td> <td>DP 9</td> <td>DP 13</td> </tr> </table>	DP 4	DP 8	DP 12	DP 16	DP 3	DP 7	DP 11	DP 15	DP 2	DP 6	DP 10	DP 14	DP 1	DP 5	DP 9	DP 13	<p>Las teclas de departamento sirven para registrar los departamentos.</p>
DP 4	DP 8	DP 12	DP 16														
DP 3	DP 7	DP 11	DP 15														
DP 2	DP 6	DP 10	DP 14														
DP 1	DP 5	DP 9	DP 13														
	<p>La clave CLEAR es usada para borrar todas las entradas hechas con el teclado numérico o la tecla X/T antes de que las entradas se finalicen presionando la clave del departamento. La tecla CLEAR también es usada para limpiar los errores.</p>																
	<p>Presione la tecla SUBTOTAL para mostrar el monto total de la venta.</p>																
	<p>La tecla CASH es usada para transacciones hechas en efectivo.</p>																

## PROGRAMACIÓN

### Programación de la fecha

Ejemplo: 15 de Junio 2010

- Colocar la llave en PRG
- Capturar la fecha en 6 dígitos (DDMMAA)
- Tecla de confirmación



Entrada

1	5	0
6	1	0

Pantalla

150610

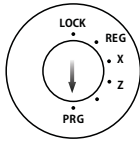
Tecla de confirmación



### Programar la hora

Ejemplo: 9:30 am

- Colocar la llave en PRG
- Capturar la fecha en 4 dígitos (hhmm)
- Tecla de confirmación



Entrada

0	9	3	0
---	---	---	---

Pantalla

9.30

Tecla de confirmación



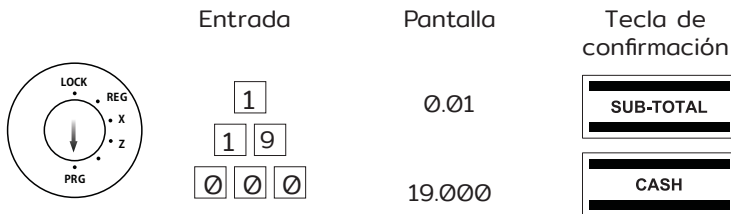
### Programación tarifas de impuestos

Un máximo de 4 tarifas diferentes de impuestos pueden ser programadas.

**NOTA:** La caja registradora tiene programadas de fabrica las siguientes tasas de impuestos: TX 1=19% y TX2=7%.

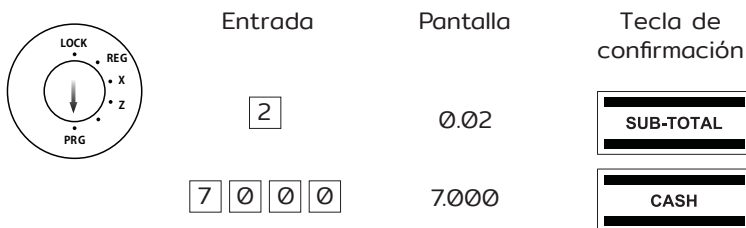
**Ejemplo 1:** Impuesto del 19%

- Colocar la llave en PRG
- Captura la locación de almacenamiento (1,2, 3 o 4)
- Tecla de confirmación
- Capture el porcentaje de impuesto (a 3 décimas pero sin el punto decimal)
- Tecla de confirmación



### Ejemplo 2: Impuesto del 7%

- Colocar la llave en PRG
- Captura la locación de almacenamiento (1,2, 3 o 4)
- Tecla de confirmación SUB-TOTAL
- Capture el porcentaje de impuesto (a 3 décimas pero sin el punto decimal)
- Tecla de confirmación CASH



### Programar un porcentaje de descuento

Puede capturar un descuento desde 0.00 hasta 9.99%.

#### Ejemplo: 10%

- Colocar la llave en PRG
- Capture el valor del descuento a 4 dígitos (10%=1000)
- Tecla de confirmación %-



## PROGRAMAR DEPARTAMENTOS



Ocho departamentos pueden ser programados para los 16 departamentos. De fábrica se tienen programados del departamento 1 al 8 con el rango de impuesto entre 1 a 19% y los departamentos del 9 al 16 son asignados con 7%. Todos los departamentos están configurados para colocarle nombre y precio libre.

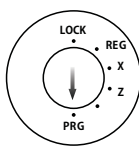
### Programación del status del departamento y precio

Status del departamentos (3 dígitos)

1° Dígito	
Departamento sin descripción	0
Un solo departamento	1
2° y 3° Dígito	
No. Impuesto 00	
1° Tipo de impuesto	01
2° Tipo de impuesto	02
3° Tipo de impuesto	03
4° Tipo de impuesto	04
Captura de precio	
Precio libre	000
Precio fijo	Capture el precio con números decimales

**Ejemplo 1:** DP1 Debe ser programado como un departamento sin descripción con el rango de impuestos 1 (19%) y sin el precio fijo.

- Colocar la llave en PRG
- Capture el status S1 y S2 en 3 dígitos y presionar la tecla 
- Introduzca precio fijo o precio libre. Asigne los ajustes programados para el departamento pulsando la tecla DP correspondiente. 



Entrada

0 0 1

0 0 0

Pantalla

0.01



0.00

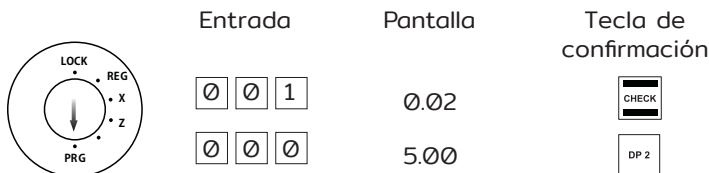
Tecla de confirmación






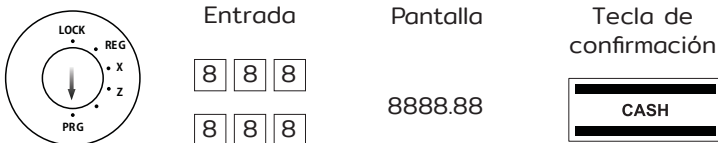
**Ejemplo 2:** DP2 Debe de ser programado como un departamento con descripción al rango de impuestos 2 (7%) y con un precio establecido de \$ 5.00 (la opción del Sistema 1 con la programación pre-establecida: 2 puntos decimales)

- Colocar la llave en PRG
- Capture el status S1 y S2 en 3 dígitos y presionar la tecla 
- Introduzca precio fijo o precio libre. Asigne los ajustes programados para el departamento pulsando la tecla DP correspondiente. 

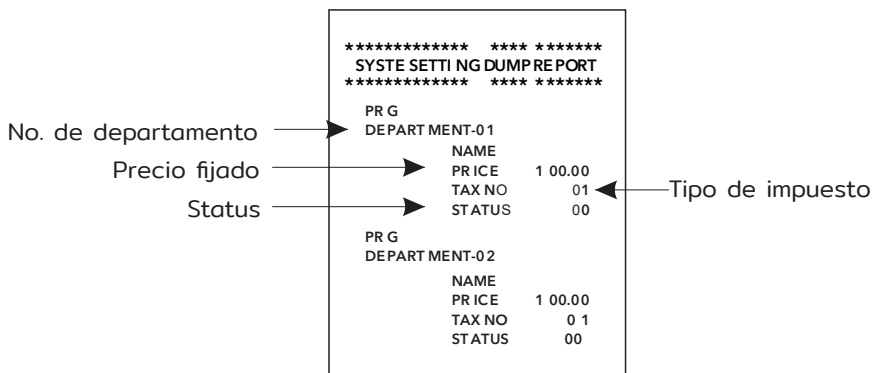


### Impresión del programa del departamento

- Colocar la llave en PRG
- Presione 8 seis veces
- Para confirmar presione 



### Ejemplo de la Impresión:





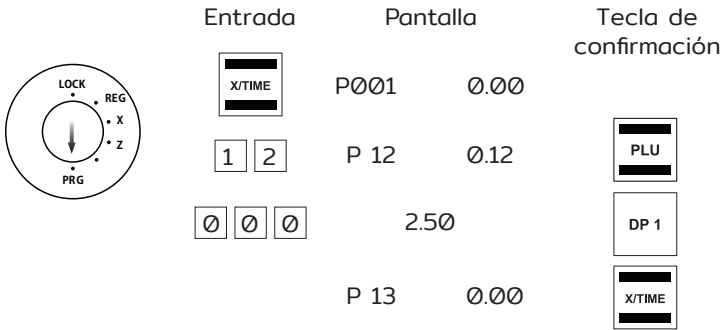
## ASIGNACIÓN DEL PRECIO Y EL DEPARTAMENTO

Se pueden almacenar en la memoria hasta 200 con su respectivo precio.

- Gire la llave a la posición PRG
- Presione X/TIME
- Para confirmar presione la tecla PLU
- Ingrese el precio del PLU y asígnelo al departamento requerido presionando la tecla correspondiente.

El siguiente PLU automáticamente aparece en la pantalla.

- Proceda de la misma manera para los demás PLUs.
- Para finalizar presione la tecla X/TIME.



## Programar el status del PLU y del departamento

**NOTA:** Este paso es solamente para PLUs que deberán de estar disponibles para operar con el precio libre.

PLU status (1 dígito)	
Solamente precio fijo	0
También con el precio libre	1

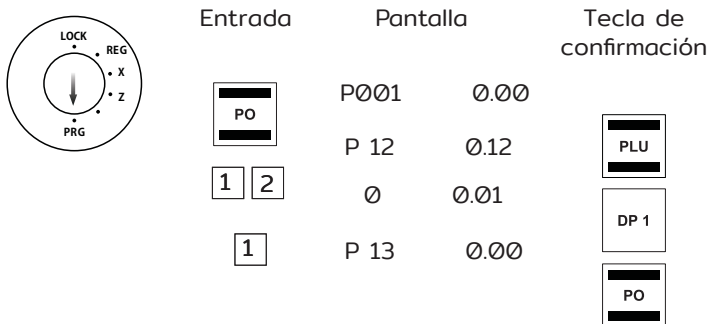
**Ejemplo:** En caso de PLU 12 (Departamento 1), el libre precio es permitido.

- Colocar la llave PRG
- Presione PO
- Confirmar presionando PLU

- Introduce el status de PLU
- Confirmar presionando la tecla de departamento correspondiente DP1

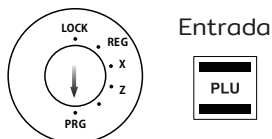
El siguiente PLU automáticamente aparece en la pantalla

- Proceda de la misma manera con los demás PLUs.
- Finalice la programación presionando PO

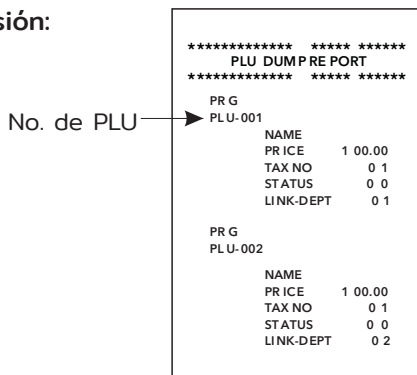


## Impresión del PLU programado

- Colocar la llave en PRG
- Presione PLU



Ejemplo de la Impresión:



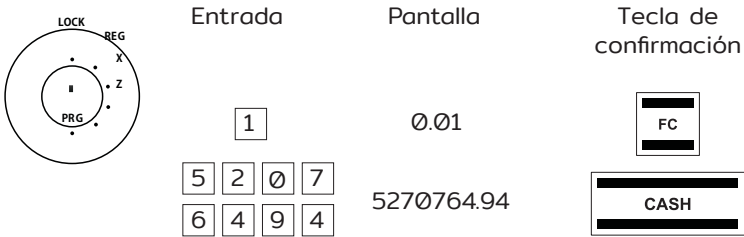
## Programación de moneda extranjera

Un máximo de 4 monedas extranjeras pueden ser programadas. La siguiente información debe de ser introducida para el proceso de programación:

- Identificación de tipo de moneda extranjera (1, 2, 3 o 4)
- Número de lugares decimales para la tasa de intercambio (EXP): 0 a 8 decimas son posibles.
- Lugares decimales para la moneda extranjera (DP): 0 a 3 decimas son posibles.
- Tipo de cambio (RATE): 6 dígitos pueden ser capturados de 000001 a 999999.

**Ejemplo:** Moneda extranjera No. 1: EURO a Dólar (1 USD= 0.76494 EUROS).

- Colocar la llave PRG
- Introducir la identificación de moneda extranjera: 1
- Confirmar presionando FC
- Introducir
  - EXP: 5
  - DP: 2
  - Tipo de cambio: 076494
- Confirmar presionando CASH



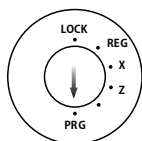
## Opciones de sistema

Las configuraciones básicas de la caja registradora se encuentran almacenadas en el sistema de opciones.

### Configuración del sistema

**Ejemplo:** Cambie el formato de hora a 12 horas.

- Colocar la llave en PRG
- Entrar a la opción de número y status del número (2 o 3 dígitos)
- Confirmar presionando RA



Entrada Pantalla

4 1 41

Tecla de confirmación

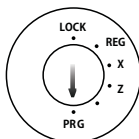


OPCIÓN DE SISTEMA	STATUS	AJUSTE
1	0	Posición del punto decimal : 0 (sin punto)
	1	Posición del punto decimal : 0.0
	2	Posición del punto decimal : 0.00
	3	Posición del punto decimal : 0.000
2		(Reservado)
3	1	Precio neto (sin impuesto)
	2	Precio bruto (con impuesto)
4	0	Hora: Formato de 24 horas
	1	Hora: Formato de 12 horas
5	0	Imprimir monto total de impuesto: No imprimir
	1	Imprimir monto total de impuesto: Imprimir
6	0	Imprimir neto total para cada tasa de impuesto: No imprimir
	1	Imprimir neto total para cada tasa de impuesto: Imprimir
7	0	Fecha: Mes-Día-Año
	1	Fecha: Día-Mes-Año
8	0	No. empleado no activo
	1	No. empleado activo

9	0	No. de empleado no activo después de cada transacción
	1	No. De empleado activo después de cada transacción
10	0	Imprimir una línea extra "NETO TOTAL": No imprimir
	1	Imprimir una línea extra "NETO TOTAL": Imprimir
11	0	Saltar impresión con 0 para el Reporte Z
	1	No saltar la impresión con 0 para el Reporte Z
12		(Reservado)
13	0	No redondeo especial
	1	Se redondea presionando la tecla SUB-TOTAL y CASH
14	0	Permitir imprimir para una cuenta adicional
	1	No permitir imprimir para una cuenta adicional
15	0	No borrar los contadores Z1 y Z2 después de imprimir el reporte financiero Z
	1	Borrar los contadores Z1 y Z2 después de imprimir el reporte financiero Z
16	0	No borrar el total general después de imprimir el reporte financiero Z1
	1	Borrar el total general después de imprimir el reporte financiero Z1
17	0	El total general no se imprime en el reporte financiero
	1	El total general se imprime en el reporte financiero
18	0	Modo de recibo
	1	Modo diario
19	0	Moneda local (cantidad / factor de conversión)
	1	Moneda extranjera (cantidad X factor de conversión)
20	0	Los reembolsos son impresos en el reporte financiero
	1	Los reembolsos no son impresos en el reporte financiero
21	0	Impresión del logo en el recibo
	1	No se imprime el logo en el recibo

## Imprimir las opciones del sistema

- Colocar la llave en PRG
- Presionar 9 seis veces
- Confirmar presionando CASH



Entrada

9 9 9  
9 9 9

Pantalla

9999.99

Tecla de confirmación



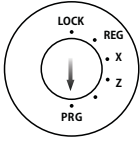
## Ejemplo de la Impresión:

*****		*****	*****	*
SYSTE		SETTING	DUMP	REPORT
*****		*****	*****	*
	PR	G		
Ajuste del Sistema	SY	TEM	NO.01	S TATUS 2
	SY	TEM	NO.03	S TATUS 2
	SY	TEM	NO.04	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.05	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.06	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.07	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.08	S TATUS 1
	SY	TEM	NO.09	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.10	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.11	S TATUS 1
	SY	TEM	NO.10	S TATUS 1
	SY	TEM	NO.11	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.12	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.13	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.14	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.15	S TATUS 1
	SY	TEM	NO.16	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.17	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.18	S TATUS 0
	SY	TEM	NO.19	S TATUS 0
SY	TEM	NO.20	S TATUS 0	
	-----			
	DISC	OUNT	0	.00%
	-----			
Tipo de impuesto	TAX-0 1	RA	TE	0.000
	TAX-0 2	RA	TE	0.000
	TAX-0 3	RA	TE	0.000
	TAX-0 4	RA	TE	0.000
	-----			
Moneda extranjera	FC-0 1	RA	TE	
	FC- 02	RA	TE	
	-----			
	Z-R	EP	SECU	CODE ... ..
	-----			
Contraseña de empleado	CLERK-0 1			
	NAME			
	SECU	CODE	... ..	
	-----			
	CLERK-0 2			
	NAME			
	SECU	CODE	... ..	
	-----			

Contraseña del reporte Z

## ACTIVA EL SISTEMA DE CAJERO

- Colocar la llave en PRG
- Presionar 8 y 1
- Confirmar presionando RA



Entrada

8 1

Pantalla

0.81

Tecla de confirmación



Cuando el sistema de cajero es activado, un punto aparece en la pantalla.



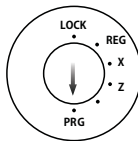
↑  
Cajero activado

## REGISTRAR DEPARTAMENTOS

Siempre capture el precio sin punto decimal.

**NOTA:** El precio debe contener un máximo de 7 dígitos.

- Capture el precio
- Asigne un departamento presionando la tecla del departamento correspondiente.



Entrada

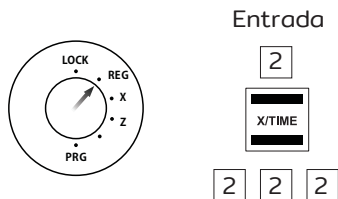
1 0 0

DP 1

Si el mismo PLU debe ser registrado varias veces.

Ejemplo 2: Un PLU del departamento 3 con el valor de 3.00 debe ser registrado dos veces.

- Capturar la cantidad
- Confirmar presionando X/TIME
- Capturar el precio
- Asignar el departamento presionando la tecla correspondiente.



**NOTA:** La suma de la cantidad por el precio no debe de ser mayor a la capacidad de memoria del reporte.

## REGISTRAR PLUs

Siempre capture el precio sin punto decimal.

**NOTA:** El precio debe contener un máximo de 7 dígitos.

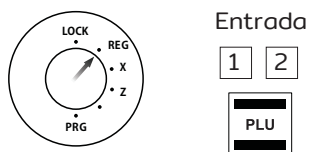
Registrar PLUs con un precio fijo

Condición: El PLU ha sido programado con un precio fijo.

**NOTA:** El número de PLU debe tener un máximo de 3 dígitos.

**Ejemplo 1:** El número 12 de PLU debe de ser registrado.

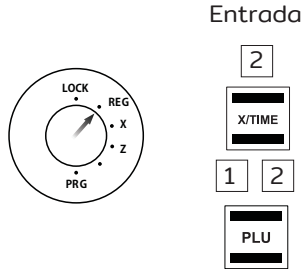
- Capturar el número de PLU
- Presione la tecla PLU





Si el mismo PLU debe ser registrado varias veces:  
Ejemplo 2: El PLU no. 12 debe ser registrado dos veces.

- Capturar la cantidad
- Confirmar presionando X/TIME
- Capturar el número de PLU
- Presionar la tecla PLU

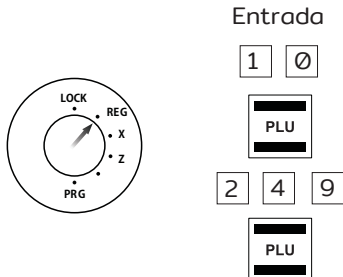


**NOTA:** La suma de cantidad por precio no debe de ser mayor a la capacidad máxima de la memoria del reporte.

## **REGISTRAR PLU CON LIBRE PRECIO**

Condición: El PLU para ser registrado es programado para el libre precio.  
Ejemplo 3: El PLU no. 10 con un precio de 2.49 € debe de ser registrado.

- Capturar el número de PLU
- Presione la tecla PLU
- Capturar el precio
- Presionar la tecla PLU





**NOTA:** La suma de cantidad por precio no debe de ser mayor a la capacidad máxima de la memoria del reporte.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS/SOLUCIÓN

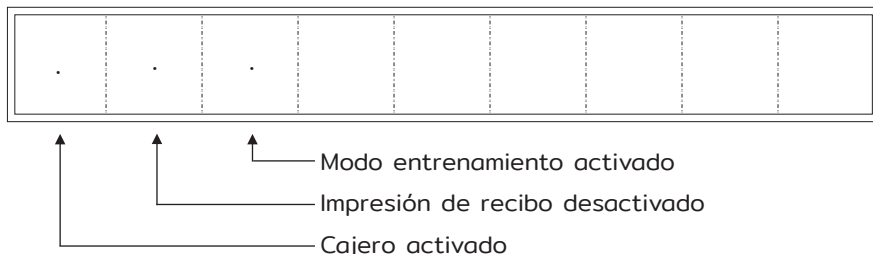
### Mensajes de error en la pantalla

Los mensajes de error aparecen en la pantalla en caso de realizar una operación incorrecta.

Pantalla	Causa	Solución
E	Tecla equivocada	Presionar la tecla  después presionar la tecla correcta.
SEC_ode	Una contraseña ha sido programado para el registro del empleado.	Ingrese el número de empleado de 1 dígito y contraseña del vendedor de 3 dígitos. Presionar  .

### Indicadores de pantalla

La pantalla indica la activación o desactivación de ciertas funciones, con su respectivo punto.





## Mal funcionamiento de la impresora

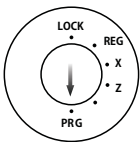
En caso de un mal funcionamiento de la impresora, apague la caja registradora inmediatamente y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Possible causa	Solución
El rollo de papel no está colocado correctamente.	Inserte el rollo de nuevo
Hay un cuerpo extraño en el mecanismo.	Retire cualquier cuerpo extraño. <b>Atención:</b> Retire el cuerpo extraño muy cuidadosamente. No use un cuchillo, destornillador o algo similar. Nunca use la fuerza. Esto podría dañar el mecanismo de la impresora.

## Reestablecer la configuración predeterminada

**Atención:** Esta operación restablece la caja registradora a su estado predeterminado y borra todos los ajustes programados, informes de caja registradora y memorias de informes.

- Colocar la llave en PRG
- Presionar 
- Introduzca la siguiente secuencia de dígitos: 9517
- Confirmar presionando 



Entrada



9 5 1 7

Pantalla

9517

Tecla de confirmación



## RECOMENDACIONES

Para evitar riesgos y garantizar una eficiencia óptima, no realizar modificaciones que no estén autorizadas por el fabricante.

El equipo no se debe dejar sin supervisión durante su operación.

Conserve este manual para futuras referencias.

No usar el equipo si está dañado el cable de alimentación eléctrica.

Cualquier reparación o reemplazo de pieza debe ser realizado por personal técnico capacitado.

## ADVERTENCIA

- No tocar componentes eléctricos, para evitar quemaduras.
- Este aparato no está diseñado para uso por personas no capacitadas previamente.
- No dejar el equipo para su manipulación sin supervisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños
- Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - a) Áreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
  - b) Granjas, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial;
  - c) En ambientes tipo alojamiento y desayuno;
  - d) Para la preparación de alimentos y aplicaciones no comerciales similares. (En caso de que aplique)
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- No desechar los aparatos eléctricos en la basura doméstica.

## PRECAUCIÓN



SUPERFICIE  
CALIENTE



RIESGO DE  
INCENDIO



NO DESECHAR EN  
BASURA DOMÉSTICA

## **PÓLIZA DE GARANTÍA**

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.

Día del empresario 901, Jardines de Guadalupe, Guadalupe Nuevo León 67115

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A de C.V. Tel. 01 (81) 8288-4100

Garantía efectiva para los modelos. (ER-200)

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A de C.V. garantiza el producto por el término de 1 (un) año contra cualquier defecto de fabricación en todas sus piezas, componentes y mano de obra a partir de la fecha que se indica en esta garantía.

### **COMO OBTENER GARANTÍA**

Para hacer efectiva la garantía bastará con que el cliente presente el producto junto con la presente póliza de garantía sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura o recibo o comprobante, el que consten los datos específicos del producto, en el centro de servicio de Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V. en la siguiente dirección:

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.

Día del empresario 901, Jardines de Guadalupe, Guadalupe Nuevo León 67115

Fabricantes de equipos para refrigeración S.A de C.V. Tel. 01 (81) 8288-4100

Si el producto se encuentra dentro del periodo de la garantía, Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V. se compromete a reparar y/o reponer las piezas y/o componentes defectuosos del mismo, sin cargo para el propietario; asimismo Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V. cubrirá los gastos necesarios erogados para lograr el cumplimiento de la garantía, incluyendo gastos de transportación del producto.

### **LIMITACIONES DE GARANTÍA**

Esta garantía NO cubre lo siguiente:

1. Raspones o golpes provocados por el uso inadecuado y diferente al indicado en el manual.
2. Si los datos de esta póliza no coinciden con los datos en la placa serie localizada en el equipo, o hayan sido alterados.
3. Cuando el producto ha sido alterado o sufrido daños por causas atribuibles al consumidor o causas ajenas al fabricante, tales como falta de mantenimiento adecuado, conexiones equivocadas, golpes, cables torcidos, rotos, cortados.
4. Cuando el producto muestre señales de maltrato intencional, o haya

1. sido expuesto a materiales abrasivos y corrosivos como ácidos, fuego, o cualquier elemento similar.

**Esta póliza de garantía quedará sin efecto en los siguientes casos:**

1. Cuando el producto hubiese sido utilizado en formas distintas a las normales.
2. Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
3. Si el equipo hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.

### Repuestos

Una vez finalizado el plazo de 1(un) año de validez de esta garantía, Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V, mantendrá, un stock de partes, componentes, consumibles y accesorios suficientes para continuar brindándole confianza en nuestro producto, por medio de el distribuidor autorizado en el centro de distribución TORREY ubicado en Carretera Miguel Aleman ext. 990, int. B Encarnación, Apodaca, Nuevo León, 66633.

Nombre del comprador:		
Dirección:		
Nombre del distribuidor:		
Dirección:		
Teléfono:		correo electrónico:
Producto:		
Marca:	Modelo:	No. Serie:
Factura:		Fecha compra:
Sello del establecimiento		

Importado por:  
Fabricantes de equipos para refrigeración S.A. de C.V.  
RFC: FER7905095A0  
Dirección: Día del empresario #901 Col. Jardines de Guadalupe, Guadalupe N.L.  
Tel: 01 (81) 8288 4100.

## CERTIFICACIÓN

**NOM**



**CAJA  
REGISTRADORA  
ER-200**

[www.torrey.net](http://www.torrey.net)